

de uitvoerende lidstaat bij de toepassing van de in die bepaling voorziene grond tot facultatieve weigering van de tenuitvoerlegging van een Europees aanhoudingsbevel, niet naast een eis met betrekking tot de duur van het verblijf in die staat aanvullende administratieve eisen kan stellen, zoals het beschikken over een verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd.

3. Artikel 12, eerste alinea, EG moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen de regelgeving van de uitvoerende lidstaat op grond waarvan de bevoegde rechterlijke autoriteit van die staat weigert uitvoering te geven aan een Europees aanhoudingsbevel dat tegen een van zijn onderdanen is uitgevaardigd ter fine van de tenuitvoerlegging van een vrijheidsstraf, terwijl aan een dergelijke weigering in het geval van een onderdaan van een andere lidstaat, die op grond van artikel 18, lid 1, EG een verblijfsrecht heeft, de voorwaarde is verbonden dat die onderdaan gedurende een ononderbroken periode van vijf jaar rechtmatig op het grondgebied van die uitvoerende lidstaat heeft verbleven.

(¹) PB C 116 van 09.05.2008.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 6 oktober 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden — Nederland) — Intercontainer Interfrigo SC (ICF)/Balkenende Oosthuizen BV, MIC Operations BV

(Zaak C-133/08) (¹)

(Verdrag van Rome inzake recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst — Recht dat bij gebreke van rechtskeuze toepasselijk is — Bevrachtingsovereenkomst — Aanknopingscriteria — Splitsbaarheid)

(2009/C 282/15)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Intercontainer Interfrigo SC (ICF)

Verwerende partijen: Balkenende Oosthuizen BV, MIC Operations BV

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hoge Raad der Nederlanden — Uitlegging van artikel 4 van het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, ter ondertekening opengesteld te Rome op 19 juni 1980 — Begrip overeenkomst voor het vervoer van goederen — Elementen — Reisbevrachting — Wet die van toepassing is bij ontbreken van rechtskeuze — Aanknopingscriteria

Dictum

1. Artikel 4, lid 4, laatste volzin, van het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, ter ondertekening opengesteld te Rome op 19 juni 1980, moet in die

zin worden uitgelegd dat het aanknopingscriterium van dit artikel 4, lid 4, tweede volzin, slechts van toepassing is op een bevrachtingsovereenkomst niet zijnde een overeenkomst tot bevrachting voor een enkele reis, wanneer de overeenkomst hoofdzakelijk niet de enkele terbeschikkingstelling van een vervoermiddel, maar het eigenlijke vervoer van de goederen betreft.

2. Artikel 4, lid 1, tweede volzin, van dit verdrag moet in die zin worden uitgelegd dat een deel van de overeenkomst alleen door een ander recht kan worden beheerst dan het recht dat wordt toegepast op de rest van de overeenkomst, indien het voorwerp ervan autonoom is.

Wanneer het aanknopingscriterium dat op een bevrachtingsovereenkomst wordt toegepast, het criterium van artikel 4, lid 4, van het verdrag is, moet dit criterium op de gehele overeenkomst worden toegepast, tenzij het deel van de overeenkomst betreffende het vervoer autonoom is ten opzichte van de rest van de overeenkomst.

3. Artikel 4, lid 5, van dit verdrag moet in die zin worden uitgelegd dat wanneer uit het geheel der omstandigheden duidelijk blijkt dat de overeenkomst nauwer is verbonden met een ander land dan het land dat wordt bepaald op basis van een van de criteria van artikel 4, leden 2 tot en met 4, van het verdrag, de rechter die criteria buiten toepassing dient te laten en het recht dient toe te passen van het land waarmee die overeenkomst het nauwst is verbonden.

(¹) PB C 158 van 21.06.2008.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 1 oktober 2009 — Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd/Raad van de Europese Unie, Commissie van de Europese Gemeenschappen, Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA, Republiek Italië

(Zaak C-141/08 P) (¹)

(Hogere voorziening — Handelspolitiek — Dumping — Invoer van strijkplanken van oorsprong uit China — Verordening (EG) nr. 384/96 — Artikelen 2, lid 7, sub c, en 20, leden 4 en 5 — Status van marktgericht bedrijf — Rechten van verdediging — Antidumpingonderzoek — Termijnen voor indiening van opmerkingen door ondernemingen)

(2009/C 282/16)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirante: Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd (vertegenwoordigers: J.-F. Bellis, advocaat, G. Vallera, barrister)

Andere partijen in de procedure: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: J.-P. Hix, gemachtigde, E. McGovern, barrister, B. O'Connor, solicitor), Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: H. van Vliet, T. Scharf en K. Talabér-Ritz, gemachtigden), Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA (vertegenwoordigers: G. Berrische en G. Wolf, Rechtsanwältin), Republiek Italië (vertegenwoordigers: R. Adam, gemachtigde, en W. Ferrante, avvocato dello Stato)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Zesde kamer) van 29 januari 2008, Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware/Raad (T-206/07), houdende verwerping van het door rekwirante ingestelde beroep tot nietigverklaring van verordening (EG) nr. 452/2007 van de Raad van 23 april 2007 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht op strijkplanken van oorsprong uit de Volksrepubliek China en Oekraïne (PB L 109, blz. 12), voor zover daarbij een antidumpingrecht wordt ingesteld op de invoer van de door rekwirante geproduceerde strijkplanken — Onjuiste rechtsopvatting ten gevolge van de materiële onjuistheid van de vaststellingen van het Gerecht en het ontbreken van een sanctie op de door het Gerecht vastgestelde schending van het recht van verweer — Uitlegging van de artikelen 2, lid 7, sub c, en 20, leden 4 en 5, van verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap (PB 1996, L 56, blz. 1) — Begrip „marktgericht bedrijf” en reikwijdte van de minimumtermijn van tien dagen om eventuele opmerkingen in te dienen, die is toegekend aan een onderneming waartegen een antidumpingonderzoek wordt verricht

Dictum

1. Het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen van 29 januari 2008, Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware/Raad (T-206/07), wordt vernietigd voor zover daarbij is beslist dat de rechten van verdediging van Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd niet zijn aangetast door de schending van artikel 20, lid 5, van verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap.
2. Verordening (EG) nr. 452/2007 van de Raad van 23 april 2007 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht op strijkplanken van oorsprong uit de Volksrepubliek China en Oekraïne, wordt nietig verklaard voor zover daarbij een antidumpingrecht op de invoer van door Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd geproduceerde strijkplanken wordt ingesteld.
3. De Raad van de Europese Unie wordt verwezen in de kosten van de twee procedures.
4. De Commissie van de Europese Gemeenschappen, Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA en de Italiaanse Republiek dragen hun eigen kosten.

(¹) PB C 158 van 21.06.2008.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 oktober 2009 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk
Spanje**

(Zaak C-153/08) (¹)

(Niet-nakoming — Vrij verrichten van diensten — Artikel 49 EG en artikel 36 EER-Overeenkomst — Directe belastingen — Inkomstenbelasting — Belastingvrijstelling beperkt tot winsten uit door bepaalde nationale instellingen en organisaties georganiseerde loterijen en kansspelen)

(2009/C 282/17)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: R. Lyal en L. Lozano Palacios, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: F. Díez Moreno, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 49 EG en 36 EER — Nationale wettelijke regeling op grond waarvan bedragen die zijn gewonnen met in het buitenland georganiseerde loterijen en kansspelen wel, maar bedragen die zijn gewonnen met bepaalde in Spanje georganiseerde loterijen en kansspelen niet aan de inkomstenbelasting worden onderworpen

Dictum

1. Door een belastingregeling te handhaven die voorziet in een vrijstelling van de winsten uit loterijen, kansspelen en weddenschappen die in het Koninkrijk Spanje worden georganiseerd door bepaalde in deze lidstaat gevestigde publieke instellingen en organisaties zonder winstoogmerk die op sociaal gebied werkzaam zijn of hulp verlenen, zonder dat deze vrijstelling geldt voor de winsten uit loterijen, kansspelen en weddenschappen die worden georganiseerd door instellingen en organisaties die in een andere lidstaat van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte zijn gevestigd en soortgelijke activiteiten verrichten, is het Koninkrijk Spanje de krachtens artikel 49 EG en artikel 36 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte van 2 mei 1992 op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.
2. Het beroep wordt verworpen voor het overige.
3. De Commissie van de Europese Gemeenschappen en het Koninkrijk Spanje zullen hun eigen kosten dragen.

(¹) PB C 142 van 07.06.2008.